



## Comunicado de Prensa

Informaciones: +41 61 280 8188  
press@bis.org  
www.bis.org

Ref.: 68/2013S

4 de septiembre de 2013

---

### **Encuesta Trienal de Bancos Centrales sobre el volumen de negociación en divisas realizada por el BPI en abril de 2013**

Los [resultados conjuntos](#) preliminares de la Encuesta Trienal de Bancos Centrales de 2013 sobre la actividad en los mercados de divisas y de derivados extrabursátiles (OTC) muestran que la contratación en divisas promedió 5,3 billones de dólares diarios en abril de 2013. Esto supone un aumento respecto a los 4,0 billones de abril de 2010 y los 3,3 billones de abril de 2007. Los *swaps* de divisas fueron los instrumentos más negociados en abril de 2013 (2,2 billones de dólares diarios), seguidos de las operaciones al contado (2,0 billones).

El incremento estuvo impulsado por entidades financieras que no son intermediarios declarantes. La encuesta de 2013 recopiló por vez primera un desglose sectorial más detallado de este tipo de entidades. Los bancos más pequeños (que no participaron como intermediarios declarantes) acapararon el 24% del volumen total; los inversores institucionales como fondos de pensiones y aseguradoras, el 11%; y los *hedge funds* y los operadores por cuenta propia, otro 11%. La contratación con clientes no financieros, principalmente empresas, se ha contraído entre las encuestas del 2010 y 2013 hasta tan solo un 9% del volumen total.

El dólar estadounidense continuó siendo la principal moneda de contratación, al utilizarse en aproximadamente el 87% de todas las operaciones en divisas en abril de 2013. El euro fue la segunda moneda más negociada, si bien su cuota cayó al 33% en abril de 2013, en comparación con el 39% en abril de 2010. El volumen de contratación en yenes aumentó considerablemente entre 2010 y 2013. Lo mismo ocurrió con varias monedas de mercados emergentes, mientras el peso mexicano y el renminbi chino entraron en la lista de las 10 monedas más comerciadas. Los cambios metodológicos en la encuesta de 2013 garantizan una cobertura más completa de la actividad en monedas de mercados emergentes.

La contratación se concentra cada vez más en los principales centros financieros. En abril de 2013, las mesas de ventas de Japón, Estados Unidos, el Reino Unido y Singapur realizaron el 71% de la contratación en divisas, mientras que en abril de 2010 su cuota conjunta fue del 66%.



Los [resultados conjuntos](#) sobre contratación en divisas y en derivados sobre tasas de interés están disponibles en sendos informes en el sitio web del BIP. Los [resultados nacionales](#), que son la base de los resultados conjuntos, están disponibles en los sitios web de las autoridades participantes.

Las consultas sobre la Encuesta Trienal de Bancos Centrales del BIP pueden dirigirse a [statistics@bis.org](mailto:statistics@bis.org).

Este Comunicado de Prensa también puede consultarse en [alemán](#), [francés](#), [inglés](#), [italiano](#) e [chino](#).

## Notas

1. La Encuesta Trienal de Bancos Centrales de BPI es la fuente de datos más exhaustiva sobre el tamaño y la estructura de los mercados mundiales de divisas y derivados OTC. Al aumentar la transparencia del mercado, la encuesta pretende ayudar a los dirigentes y a los participantes en el mercado a realizar un mejor seguimiento de las pautas globales de actividad y exposiciones en el sistema financiero mundial.
2. En la encuesta de 2013 participaron bancos centrales y otras autoridades de 53 jurisdicciones, recabando datos de unos 1 300 bancos y otros intermediarios en sus jurisdicciones y proporcionando agregados nacionales al BPI, que a su vez calculó los agregados mundiales. Las autoridades de estas mismas jurisdicciones participaron en la encuesta de 2010.
3. Los datos de abril de 2013 son preliminares y están sujetos a cambios. Los resultados conjuntos finales y el análisis de los resultados definitivos se publicarán con el *Informe Trimestral del BPI* el 8 de diciembre de 2013.
4. Los resultados conjuntos preliminares de la encuesta sobre cantidades en circulación en mercados de derivados OTC a finales de junio de 2013 se publicarán a más tardar el 15 de noviembre de 2013.
5. Los resultados conjuntos han sido ajustados por efectos de doble contabilización de operaciones transfronterizas y locales entre intermediarios declarantes, es decir se presentan en base «neta-neta». Los cuadros sobre la distribución geográfica de la contratación y los resultados nacionales están ajustados por efectos de doble contabilización de negociaciones locales únicamente, es decir se presentan en base «neta-bruta».
6. La cobertura, metodología y definiciones relativas a la Encuesta Trienal se resumen en los informes que presentan los [resultados conjuntos](#).
7. La Encuesta Trienal complementa otras encuestas regionales más frecuentes realizadas por comités locales de divisas en Australia, Canadá, Londres, Nueva York, Singapur y Tokio. Estas encuestas regionales se centran en la estructura de los mercados de divisas locales y presentan ciertas diferencias respecto a la Encuesta Trienal. Por ejemplo, la Encuesta Trienal recopila datos basados en la ubicación de las mesas de ventas, mientras que algunas encuestas regionales utilizan la ubicación de las mesas de negociación.